

Mode d'emploi V1.4 FR | Avril  
2024

 **EUROBOOR**  
FOR PROFESSIONALS BY PROFESSIONALS



Chanfreineuse

**B45S**



Félicitations pour l'achat de votre chanfreineuse EUROBOOR B45S. Chez EUROBOOR, nous nous efforçons de dépasser les attentes de nos clients en développant et en fournissant des solutions de forage et de coupe portables haut de gamme et innovantes. Nous pensons qu'un professionnel comme vous doit pouvoir compter sur un fournisseur professionnel. Ce qui nous a amenés à devenir un acteur majeur dans le monde industriel, avec notre propre usine et plusieurs bureaux dans le monde. Tout cela parce que nous avons toujours été à l'écoute de nos clients et des demandes du marché.

Notre vision est axée sur le développement d'outils portables innovants qui ajoutent de la valeur pour nos clients et les facilitent dans leur travail quotidien. Nous ne perdons jamais de vue la durabilité, le gain de temps et les économies de coûts.

Profitez de votre nouvelle machine !

Avant d'utiliser votre chanfreineuse, veuillez d'abord lire toutes les instructions. Il s'agit notamment du manuel d'utilisation et de l'étiquette d'avertissement sur l'appareil lui-même. Avec une utilisation, une voiture et un entretien appropriés, votre modèle vous fournira des années de performances de coupe de métal efficaces.

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS**

Pour consulter tous nos bureaux et leurs coordonnées, veuillez visiter : [www.euroboor.com](http://www.euroboor.com)

Le manuel original a été produit en anglais. En cas de divergence dans les traductions, il faut se référer à la version originale pour plus de précisions.

## Table des matières

<b>1. Sécurité.....</b>	<b>4</b>
1.1 Consignes générales de sécurité.....	4
1.2 Informations de sécurité spécifiques.....	7
<b>2. Descriptif.....</b>	<b>11</b>
2.1 Utilisation conforme à la destination.....	11
2.2 Contenu du cas.....	11
2.3 Description et caractéristiques.....	12
2.4 Caractéristiques techniques.....	13
2.5 Informations sur le bruit et les vibrations.....	14
2.6 Symboles.....	15
2.7 Environnement.....	16
<b>3. Préparation et réglage.....</b>	<b>17</b>
3.1 Assemblage.....	17
3.2 Avant l'utilisation.....	19
<b>4. Utilisation de la machine.....</b>	<b>21</b>
4.1 Démarrage et arrêt.....	21
4.2 Travailler avec la machine.....	23
<b>5. Entretien.....</b>	<b>24</b>
5.1 Changement ou remplacement de la tête de fraisage.....	25
5.2 Rotation et remplacement des plaques de coupe.....	26
5.3 Remplacement de la roue.....	27
5.4 Remplacement des balais de charbon.....	28
<b>6. Vue éclatée et liste des pièces de rechange.....</b>	<b>29</b>
6.1 Vue éclatée.....	29
6.2 Liste des pièces de rechange.....	30
<b>7. Dépannage.....</b>	<b>32</b>
<b>8. Garantie et service.....</b>	<b>33</b>
<b>9. Attestation.....</b>	<b>34</b>
9.1 Déclaration CE de conformité.....	34
9.2 Certificat de conformité : États-Unis / Canada.....	35

## 1. Sécurité

### 1.1 Consignes générales de sécurité



**AVERTISSEMENT** : *Lors de l'utilisation de la machine à chanfreiner, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures.*



**LISEZ ET COMPRENEZ TOUTES LES INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.**

*Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

**CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique filaire fonctionnant sur secteur.

Veillez également respecter les réglementations nationales en vigueur en matière de sécurité industrielle. Le non-respect des consignes de sécurité dans ladite documentation peut entraîner un choc électrique, des brûlures et/ou des blessures graves.

Ce manuel d'utilisation, y compris les « Instructions générales de sécurité », doit être conservé pour une utilisation ultérieure et joint à l'outil électrique, s'il est transmis ou vendu.

## SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

1. Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée. Les bancs encombrés et les zones sombres augmentent les risques d'accidents ;
2. N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
3. Éloignez les passants, les enfants et les visiteurs pendant l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



**DANGER**

1. Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la prise de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre (mis à la terre). Des fiches non modifiées et des prises assorties réduiront le risque de choc électrique.
2. Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.
3. N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
4. N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter l'outil électrique ou débranchez la fiche d'une prise. Gardez le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Remplacez immédiatement les cordons endommagés. Les cordons endommagés augmentent le risque de choc électrique.
5. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
6. Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE



**AVERTISSEMENT :** *Portez des protections auditives et oculaires lors de l'utilisation de cet outil électrique.*

1. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas la machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
2. Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures.
3. Évitez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé invite aux accidents.
4. Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
5. Ne vous étendez pas trop. Gardez une bonne assise et un bon équilibre en tout temps. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
6. Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être coincés dans les pièces mobiles.
7. Si des appareils sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.
8. Ne placez jamais les mains, les doigts, les gants ou les vêtements à proximité de la zone de coupe ou des pièces rotatives de la machine.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

1. Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. Le bon outil électrique fera le travail mieux et plus sûrement à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas ou ne l'éteint pas. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
3. Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

4. Rangez les outils électriques hors de la portée des enfants et ne laissez pas une personne non familiarisée avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
5. Entretenez les outils électriques. Vérifiez qu'il n'y a pas de désalignement ou de grippage des pièces mobiles, de casse des pièces et de toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites entretenir l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
6. Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils correctement entretenus, avec des arêtes de coupe tranchantes, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
7. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
8. N'utilisez que des accessoires recommandés par EUROBOOR pour votre outil électrique. Les accessoires qui peuvent convenir à une machine peuvent devenir dangereux lorsqu'ils sont utilisés sur un autre outil électrique.

## SERVICE

1. L'entretien des outils électriques ne doit être effectué que par du personnel de réparation qualifié. L'entretien ou la maintenance effectués par du personnel non qualifié peuvent entraîner un risque de blessure.
2. Lors de l'entretien d'un outil électrique, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions de la section entretien de ce manuel. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque d'électrocution ou de blessure.

## 1.2 Informations de sécurité spécifiques

### 1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



**DANGER** : *Tension électrique ! Risque de blessure mortelle due à un choc électrique !*

- a) Les outils mis à la terre doivent être branchés sur une prise correctement installée et mis à la terre conformément à tous les codes et ordonnances. Ne retirez jamais la broche de mise à la terre et ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches adaptatrices. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié si vous n'avez pas le doute sur le fait que la prise est correctement mise à la terre. En cas de dysfonctionnement

électrique ou de panne des outils, la mise à la terre fournit un chemin à faible résistance pour évacuer l'électricité de l'utilisateur

- b) Lorsque vous utilisez l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge extérieure « W-A » ou « W ». Ces cordons sont conçus pour une utilisation à l'extérieur et réduisent le risque de choc électrique
- c) Les rallonges doivent avoir une section suffisante pour éviter une chute de tension excessive ou une surchauffe. Une chute excessive de tension réduit la sortie et peut entraîner une défaillance du moteur
- d) N'utilisez jamais plusieurs rallonges ensemble. Utilisez plutôt un seul plus long
- e) Vérifiez que la fiche, le câble et la machine ne sont pas endommagés à chaque fois que vous utilisez la machine
- f) Retirez la fiche de la prise de courant avant d'entreprendre des travaux d'entretien sur l'outil électrique

## 2. SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a) Vérifiez que la fiche, le câble et la machine ne sont pas endommagés à chaque fois que vous utilisez la machine
- b) Retirez la fiche de la prise de courant avant d'entreprendre des travaux d'entretien sur l'outil électrique



**AVERTISSEMENT : Risque de blessure par des copeaux à haute température.**

- c) Ne touchez jamais le porte-outil et gardez toutes les parties du corps vulnérables dégagées pendant que la machine est en marche, car les copeaux à haute température sont expulsés à grande vitesse pendant le fonctionnement
- d) Pendant le fonctionnement, guidez toujours la machine dans une direction éloignée du corps
- e) N'utilisez pas la machine au-dessus de votre tête



**AVERTISSEMENT : Risque de blessure aux mains.**

- f) Ne touchez pas la ligne de traitement avec vos mains
- g) Utilisez les deux mains pour tenir et utiliser la machine



**AVERTISSEMENT : La poussière créée par le biseautage peut nuire à votre santé.**

- h) Certains types de poussière, tels que la poussière de peinture à base de plomb, sont connus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Le risque varie en fonction de l'exposition et doit toujours être réduit en travaillant dans un endroit bien ventilé et en utilisant des équipements de sécurité approuvés, tels que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques



**AVERTISSEMENT** : *Ne jamais usiner de matériaux contenant de l'amiante.*

- i) N'utilisez que des plaquettes carrées en carbure recommandées (« plaques de coupe »), dont la vitesse de coupe maximale de la machine est supérieure ou égale à celle-ci
- j) N'utilisez pas de plaques de coupe émoussées ou endommagées pour éviter un frottement et une charge excessifs, et ainsi éviter d'endommager et de défaillir la machine
- k) Conservez les étiquettes et les plaques d'identification, car elles contiennent des informations importantes. S'il est illisible ou manquant, faites-le remplacer

### 3. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL



**AVERTISSEMENT**

- a) Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées, car le cutter peut entrer en contact avec son propre cordon. La coupe d'un fil « sous tension » peut mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique et choquer l'opérateur



**AVERTISSEMENT**

- b) Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce sur une plateforme stable. Tenir l'œuvre par la main ou contre le corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

### 4. RISQUES RÉSIDUELS

Malgré l'application des règles de sécurité en vigueur et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités.

Il s'agit de :

- Déficience auditive
- Risque de blessures corporelles dues à des particules volantes
- Risque de brûlure due à la surchauffe des accessoires pendant le fonctionnement
- Risque de blessures corporelles en cas d'utilisation prolongée.

Essayez toujours de réduire ces risques autant que possible.

## 2. Descriptif

### 2.1 Utilisation conforme à la destination

Cette chanfreineuse est une machine portable à entraînement électrique pour l'usinage de pièces en acier, en alliages d'acier chromé, en aluminium, en alliages d'aluminium, en laiton et en plastique. La machine est conçue exclusivement pour l'ajout de bords biseautés, l'arrondi des bords, l'élimination des bavures et l'élimination des angles vifs sur les pièces. La vitesse de la machine est variable pour s'adapter aux besoins de divers matériaux et est équipée d'un plateau réglable en profondeur graduée. Il est livré en standard avec une tête de fraisage à 45° avec plaques de coupe. En option, des têtes de fraisage à 30° et R2,5 ainsi que des plaques de coupe correspondantes sont disponibles.

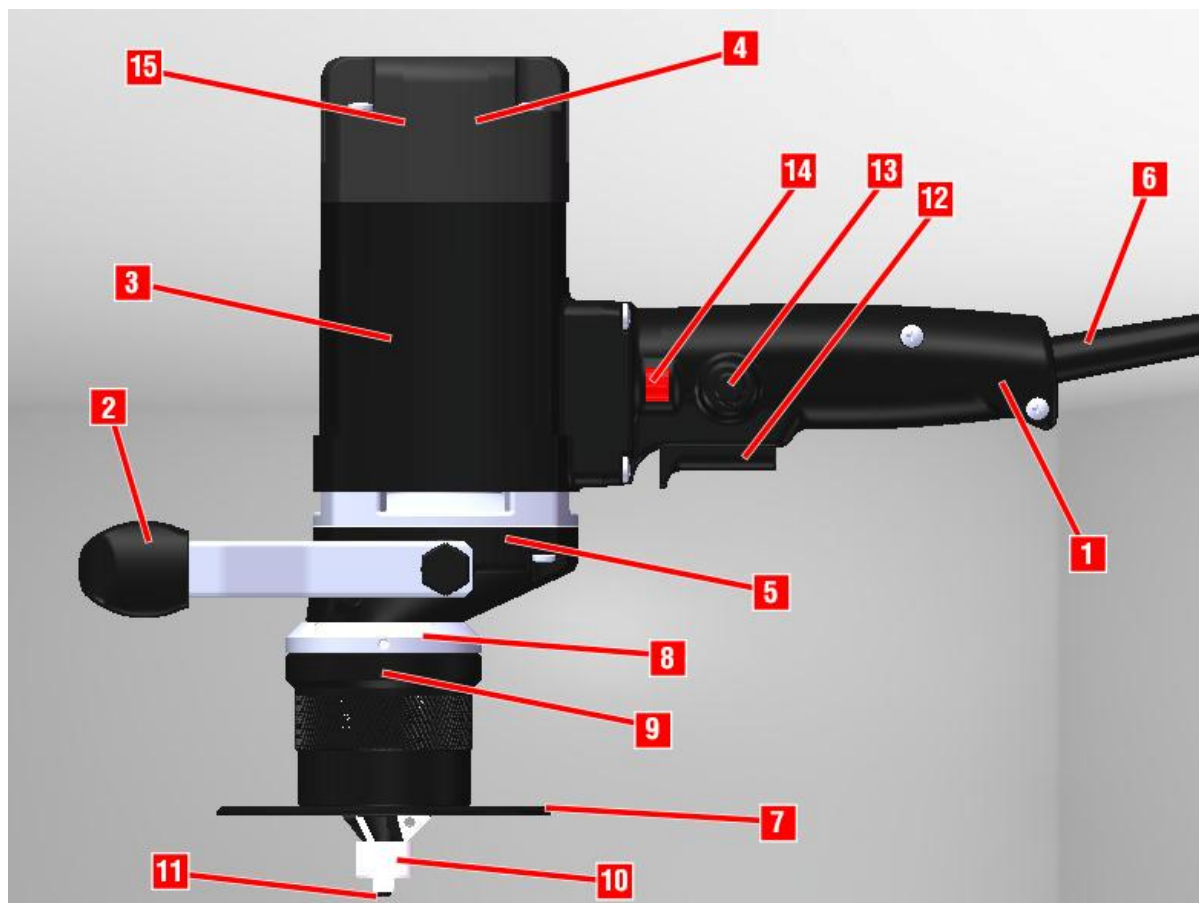


**AVERTISSEMENT :** *La machine ne doit pas être utilisée d'une autre manière que celle décrite dans ce manuel. La machine ne doit pas non plus être convertie ou modifiée pour toute autre forme d'utilisation que celle décrite dans ce manuel. L'utilisateur est responsable des dommages et accidents résultant de modifications apportées ou d'une mauvaise utilisation.*

### 2.2 Contenu du cas

- 1 x machine à chanfreiner B45S
- 1 x tête de fraisage à 45° avec plaques de coupe
- 1 x manuel d'utilisation
- 1 x poignée frontale auxiliaire
- 1 x clé 22 mm
- 1 x clé en C
- 1 x clé torx de type L

## 2.3 Description et caractéristiques



[image 1-1]

- |   |                              |                             |  |
|---|------------------------------|-----------------------------|--|
| 1. Poignée principale                         | 9. Bague de serrage          | 2. Poignée avant auxiliaire | 10. Tête de fraisage                           |
| 3. Boîtier du moteur                          | 11. Roue                     | 4. Couvercle du moteur      | 12. Interrupteur de déclenchement marche/arrêt |
| 5. Carter d'engrenage                         | 13. Goupille de verrouillage | 6. Cordon d'alimentation    | 14. Molette de réglage de la vitesse           |
| 7. Plaque de guidage / plate-forme de support | 15. Porte-balai de charbon   |                             | 8. Anneau de cadran                            |

## 2.4 Caractéristiques techniques

	Métrique	Impérial
Vitesse de la broche	1 750 à 5 250 tr/min	
Profondeur de biseau max.	6 mm (45°)	1/4" (45°)
Diamètre min. des biseaux intérieurs	20 millimètre	13/16"
Filetage de broche	M12 x 1,75	
Longueur	458 millimètre	18"
Largeur	137 millimètre	5 3/8"
Hauteur	300 millimètre	11 13/16"
Poids	4,8 kg	10,6 livres
Puissance du moteur	1250 W	11,4 A
Tension	110 à 120 V / 60 Hz 220 à 240 V / 50 à 60 Hz	

## 2.5 Informations sur le bruit et les vibrations



**AVERTISSEMENT :** *Portez une protection auditive lors de l'utilisation de la machine à chanfreiner*

### 2.5.1 Bruit

*L<sub>pA</sub>* : 86.47dB(A)

*L<sub>wA</sub>*: 97.47dB(A)

Incertitude K : 3dB(A)

La valeur totale déclarée des vibrations a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur totale déclarée des vibrations peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

### 2.5.2 Vibration

Poignée principale : 2,738 m/s<sup>2</sup>

Poignée auxiliaire : 2.572m/s<sup>2</sup>







Incertitude K : 1,5 m/s<sup>2</sup>



**AVERTISSEMENT :** *L'émission de vibrations lors de l'utilisation réelle de la chanfreineuse peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont la machine est utilisée.*

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où l'outil est éteint et lorsqu'il fonctionne au ralenti en plus du temps de déclenchement).

## 2.6 Symboles

Symbole	Terme, signification	Explication
	Lire la documentation	Assurez-vous absolument de lire la documentation de ce manuel d'utilisation et plus particulièrement les « Consignes générales de sécurité » et « Informations de sécurité spécifiques ».
	Porter des protections auditives	Utilisez une protection auditive pendant le fonctionnement.
	Portez des lunettes de protection	Utilisez une protection oculaire pendant le fonctionnement.
	Danger/avertissement/prudence	Lisez et appliquez les informations dans le texte ci-contre !
	Symbole de conformité européen	Confirme la conformité de la chanfreineuse aux directives de la Communauté européenne.
	Classe de protection II	Produit avec double isolation et parties conductrices exposées (tactiles) connectées en plus au conducteur de terre de protection.
mm	Millimètre	Unité de mesure de la longueur, de la largeur, de la hauteur ou de la profondeur.
Kg	Kilogramme	Unité de mesure de la masse.
V	Volt	Unité de mesure de la tension électrique.
Un	Ampère	Unité de mesure de l'intensité du courant électrique.
W	Watt	Unité de mesure de la sortie.
Tr / min	Tours par minute	Unité de mesure des tours.
Pas de charge	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide.

## 2.7 Environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler les matériaux et de les réutiliser. La réutilisation des matériaux recyclés permet d'éviter la pollution de l'environnement et de réduire la demande de matières premières.

Les réglementations locales peuvent prévoir la collecte séparée des produits électriques du ménage, à les décharges municipales ou par le détaillant lors de l'achat d'un nouveau produit.

## 3. Préparation et réglage

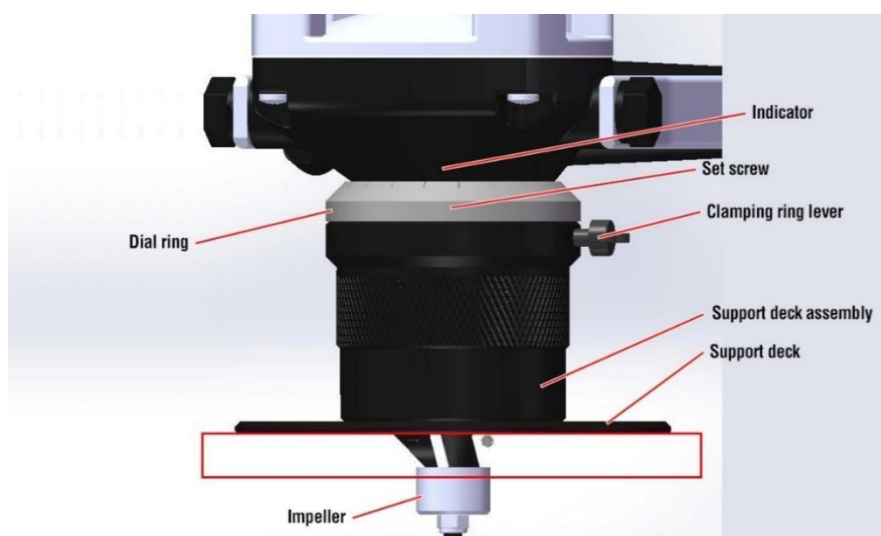
### 3.1 Assemblage



**AVERTISSEMENT :** *Pour réduire le risque de blessure, éteignez la machine et débranchez-la de la source d'alimentation avant d'installer et de retirer des accessoires, avant de régler ou de modifier les configurations ou lors de réparations. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.*

#### Réglage de la profondeur de biseau sur la position zéro

La profondeur de biseau de la machine est réglée et délivrée en position zéro. Si le réglage est perturbé, la position zéro doit être réglée à nouveau.



[image 2-1]

1. Desserrez le levier de la bague de serrage.
2. Desserrez l'ensemble du plateau de support jusqu'à ce que les inserts soient en dessous du niveau affleurant. Gardez une règle en acier d'équerre sur la roue et le pont de support.
3. Ajustez lentement le plateau de support jusqu'à ce qu'il touche la plaque de coupe. C'est la position zéro.
4. Verrouillez le levier de la bague de serrage.

5. Desserrez la vis de réglage dans l'anneau du cadran.
6. Tournez l'anneau du cadran jusqu'à ce que le zéro corresponde à l'indicateur de la machine.
7. Resserrez la vis de réglage dans l'anneau du cadran.

### Réglage de la profondeur de biseau

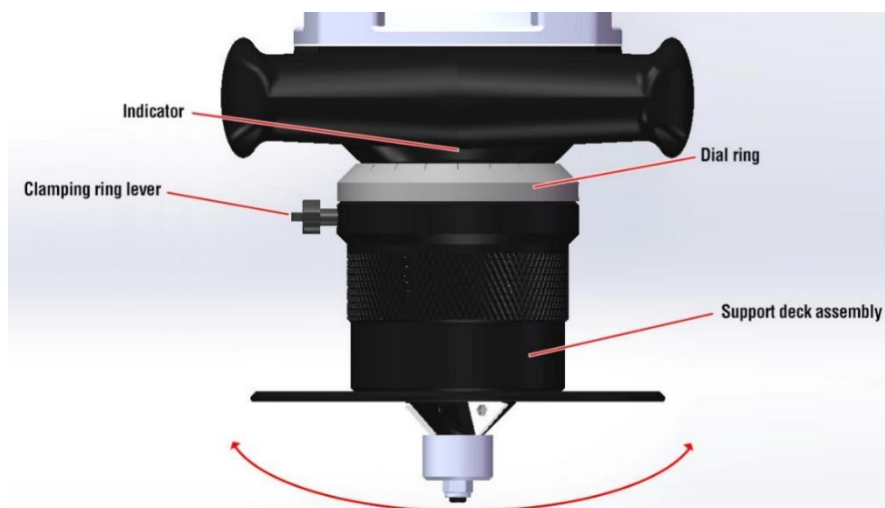
1. Desserrez le levier de la bague de serrage.
2. Faites pivoter l'ensemble du pont de support, utilisez l'anneau de cadran comme indication pour le réglage de la profondeur. Chaque rotation complète correspond à une profondeur de biseau de 1,5 mm (1/16"), indiquée sur l'échelle.

*La profondeur de biseau (en mm) est calculée comme suit, avec un exemple :*

*[valeur sur l'échelle] + [valeur sur l'anneau du cadran] = Profondeur de biseau*

*1.5 + 0.7 = 2,2 millimètres*

3. Serrez le levier de la bague de serrage.



[image 2-2]

## 3.2 Avant l'utilisation

Vérifiez que la machine n'est pas endommagée ; Avant d'utiliser la machine, vérifiez soigneusement les composants de protection ou les composants légèrement endommagés pour vous assurer qu'ils fonctionnent parfaitement et comme prévu.

Vérifiez que les pièces mobiles sont en parfait état de fonctionnement, ne vous coincez pas et vérifiez si les pièces ne sont pas endommagées. Toutes les pièces doivent être correctement installées et remplir toutes les conditions nécessaires pour assurer un fonctionnement parfait de la machine.

Les composants de protection endommagés doivent être réparés ou remplacés conformément aux spécifications par EUROBOOR ou tout revendeur agréé EUROBOOR.

**NE PAS** utiliser dans des conditions humides ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

**NE PAS** laisser les enfants entrer en contact avec la machine. Une supervision est requise lorsque des opérateurs inexpérimentés utilisent cette machine.



### **AVERTISSEMENT:**

- Assurez-vous que la machine est toujours dans une position stable avant et pendant l'utilisation.
- N'utilisez pas la machine au-dessus de votre tête.
- Ne touchez jamais la tête de fraisage pendant que la machine est en marche.
- Faites toujours fonctionner la machine loin de votre corps.
- Le travail s'effectue d'une double main pour toutes les positions de la machine. Lors de l'utilisation de la machine, assurez-vous que la machine est tenue à deux mains de manière à ce que les deux mains soient éloignées du point d'usinage. Assurez-vous que la poignée avant auxiliaire est correctement positionnée.
- N'utilisez pas cet outil en continu pendant une période de plus de 30 minutes.

### **Sécurité électrique**

Vérifiez toujours que l'alimentation correspond au voltage indiqué sur la plaque signalétique. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécialement préparé disponible chez EUROBOOR ou chez votre revendeur EUROBOOR.

## 4. Utilisation de la machine



**AVERTISSEMENT :** *Respectez toujours les consignes de sécurité et les réglementations applicables.*

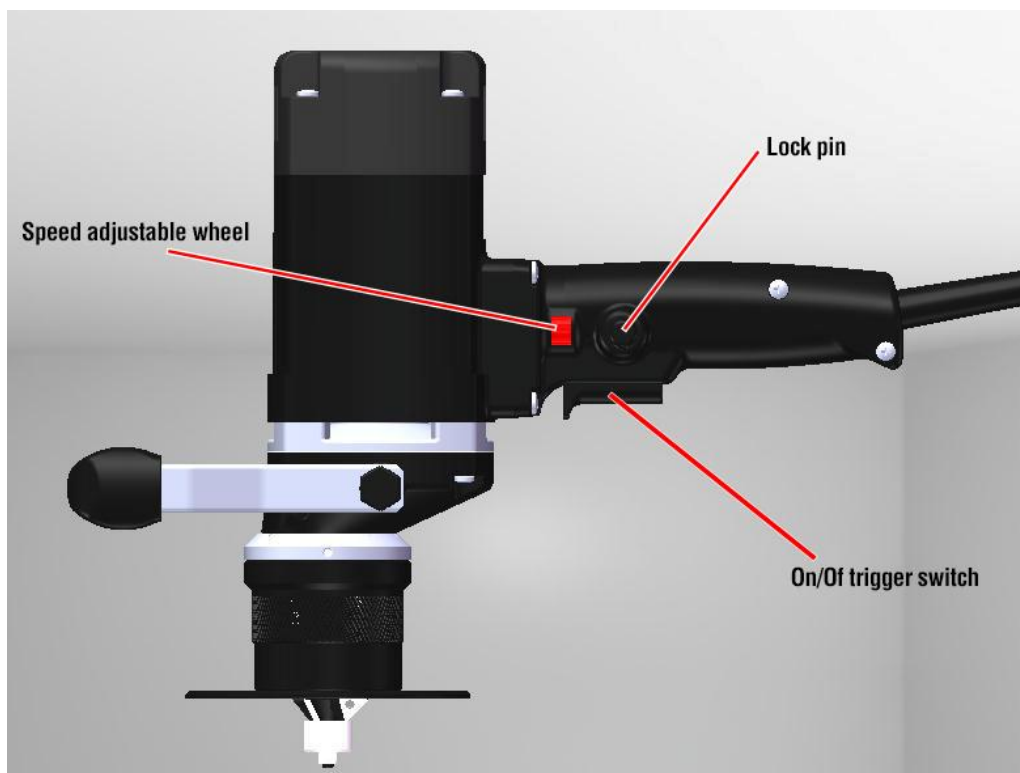


**AVERTISSEMENT :** *Pour réduire le risque de blessures graves, éteignez la machine et débranchez-la de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages ou de retirer/installer des pièces jointes ou des accessoires.*

### 4.1 Démarrage et arrêt



**AVERTISSEMENT :** *Assurez-vous que la tension du circuit d'alimentation est la même que celle indiquée sur la plaque de spécification de la machine. Assurez-vous que la gâchette Marche/Arrêt est en position « Arrêt » avant de brancher la machine.*



[image 3-1]

### **Mise en marche**

Appuyez sur la gâchette On/Off pour démarrer la machine. L'anti-rebond et le contrôle du couple révolutionnaire assurent un « démarrage lent » : la machine a besoin de quelques secondes pour atteindre sa vitesse de fonctionnement définie. La gâchette On/Off peut être verrouillée en position « on » en appuyant sur la goupille de verrouillage pendant que la machine est en marche.

### **Contrôle de la vitesse de course**

Cette machine est équipée d'un contrôle de vitesse variable. La molette de réglage de la vitesse peut être abaissée pour augmenter la vitesse de la machine et vers le haut pour diminuer la vitesse de la machine.

### **Arrêt**

Si la goupille de verrouillage n'est pas engagée, relâchez l'interrupteur de gâchette Marche/Arrêt. Si la goupille de verrouillage est engagée, appuyez et relâchez l'interrupteur de gâchette On/Off.



**AVERTISSEMENT** : *La tête de fraisage de la machine a besoin de quelques secondes pour s'arrêter complètement après l'arrêt de la machine. Faites attention aux éclats qui peuvent être libérés par la rotation et assurez-vous que rien ne touche les pièces mobiles.*

### **Protection contre la surchauffe**

Cette machine est équipée d'une protection contre la surchauffe qui éteint le moteur lorsqu'il fonctionne à chaud. Laissez la machine refroidir au moins 5 minutes et laissez-la fonctionner au ralenti pendant encore quelques minutes avant de reprendre le travail.

## 4.2 Travailler avec la machine

- 1) Réglez la molette de réglage de la vitesse sur la vitesse la plus élevée.
- 2) Allumez la machine. Ne déplacez pas la machine vers la pièce tant que la vitesse maximale n'est pas atteinte.
- 3) Tenez la machine de manière à ce que le plateau de support soit à plat sur la pièce.
- 4) Poussez légèrement la machine contre la pièce et laissez la machine faire son travail. Baissez la vitesse de la machine si nécessaire (en fonction du matériau de la pièce) et déplacez lentement la machine dans la bonne direction pour effectuer le biseau. Évitez les collisions pendant le traitement.



**AVERTISSEMENT :** *Du point de vue de l'utilisateur, la tête de fraisage tourne dans le sens des aiguilles d'une montre. La machine doit toujours être guidée de gauche à droite (fraisage ascendant conventionnel) ou dans le sens des aiguilles d'une montre lors de l'usinage de biseaux intérieurs.*

- 5) Une fois la passe de chanfreinage terminée, retirez la machine de la pièce.



**AVERTISSEMENT :** *Ne pas biseauter plus de 2 mm de profondeur par passe. Si vous avez besoin d'une profondeur supplémentaire, ajustez la profondeur de biseautage par paliers de 2 mm maximum et effectuez plusieurs passages jusqu'à ce que la profondeur requise soit atteinte.*

- 6) Éteignez la machine.

**Remarque :** *l'ajout d'huile de coupe améliorera le fonctionnement et augmentera la durée de vie des plaques de coupe.*

## 5. Entretien

Votre chanfreineuse EUROBOOR a été conçue pour fonctionner sur une longue période. Un fonctionnement continu et satisfaisant dépend d'un bon entretien de l'outil et d'un nettoyage régulier.



**ATTENTION :** *Pour réduire le risque de blessure, éteignez la machine et débranchez la machine de la source d'alimentation avant d'installer et de retirer des accessoires, avant de régler ou de modifier les configurations ou lors de réparations. Assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.*

Comme toute chanfreineuse avec pièces mobiles, votre chanfreineuse EUROBOOR a également besoin d'un service d'entretien régulier. Voici quelques recommandations :

### **Vérifiez visuellement que la machine n'est pas endommagée**

La machine doit être vérifiée avant de l'utiliser pour tout signe de dommage qui affecterait le fonctionnement de la machine. Une attention particulière doit être portée au câble principal, si la machine semble être endommagée, elle ne doit pas être utilisée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou la mort.

L'usure des roulements dans la tête de fraisage et les plaques de coupe émoussées sont la principale cause des finitions inégales et du fonctionnement rugueux et long. Remplacez les composants usés à temps pour réduire les contraintes sur la machine et augmenter sa longévité.

N'utilisez que des pièces, des accessoires et des consommables d'origine EUROBOOR. Faites effectuer l'entretien par un spécialiste EUROBOOR.

## Nettoyage

- Nettoyez toute la saleté, la poussière et le métal de votre chanfreineuse ;
- Soufflez la saleté et dépoussiérez tous les passages d'air avec de l'air sec aussi souvent que la saleté s'accumule dans et autour des bouches d'aération. Porter des lunettes de protection approuvées et un masque anti-poussière approuvé ;
- N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques agressifs pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux utilisés dans ces pièces. Utilisez un chiffon imbibé uniquement d'eau et de savon doux. Ne laissez jamais de liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil ; Ne plongez jamais aucune partie de l'outil dans un liquide.

## Vérifier la graisse de la machine

La graisse de la boîte de vitesses doit être vérifiée et remplacée au moins une fois par an, ou toutes les 100 heures de fonctionnement, afin d'assurer une lubrification et un refroidissement maximum, et donc les meilleures performances de la machine.

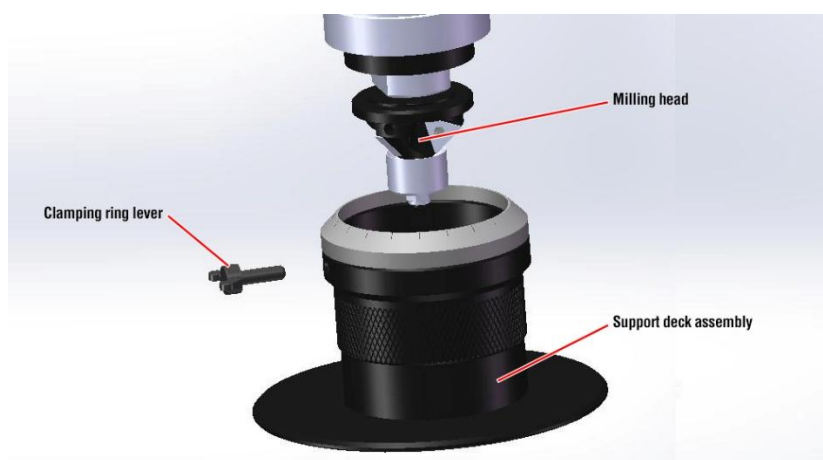
## 5.1 Changement ou remplacement de la tête de fraisage

La chanfreineuse est équipée en standard d'une tête de fraisage à 45°. En cas de signes d'usure, une pièce de rechange (référence B45.1011) peut être commandée auprès de votre revendeur EUROBOOR.

Pour chaque type de tête de fraisage, la procédure de remplacement est la même.

1. Desserrez le levier de la bague de serrage.
2. Faites pivoter l'ensemble du plateau de support jusqu'à ce qu'il se détache de la machine.
3. Utilisez la clé fournie de 22 mm pour maintenir l'axe en place.
4. Utilisez la clé en C fournie pour desserrer la tête de fraisage et éteignez-la de la machine.

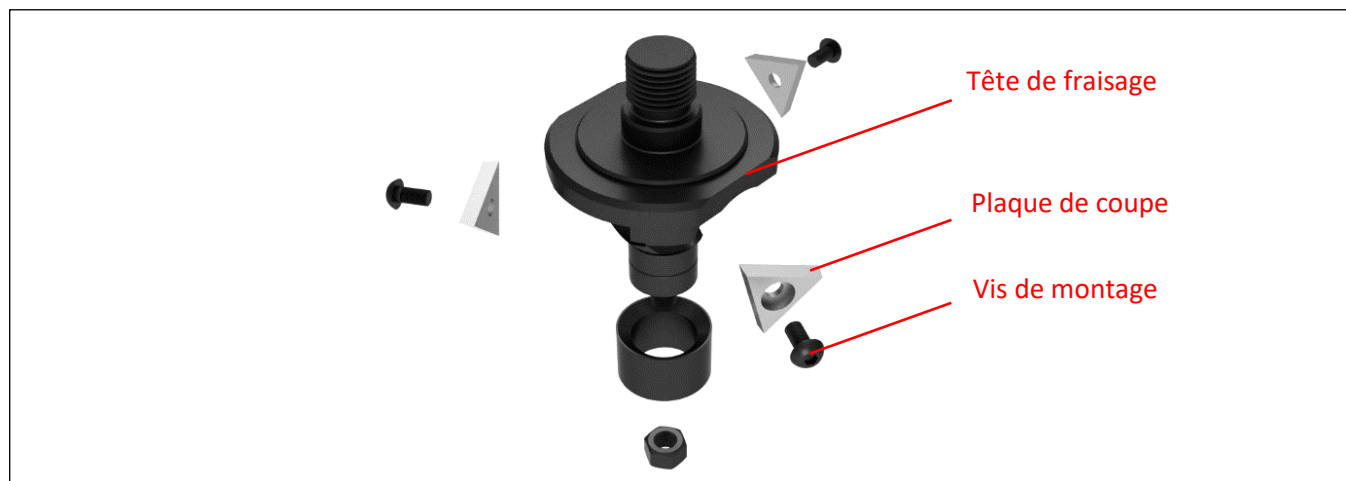
Assemblage dans l'ordre inverse. Vérifiez toujours que les pièces sont endommagées ou usées et remplacez-les si nécessaire. Nettoyez et lubrifiez toujours les pièces avant de les remonter.



[image 4-1]

## 5.2 Rotation et remplacement des plaques de coupe

Chacune des 3 plaques de coupe de la tête de fraisage a 3 côtés utilisables. Lorsque le côté utilisé de l'une des 3 plaques de coupe est émoussé, les plaques de coupe peuvent être tournées pour positionner un côté tranchant dans la bonne direction.



[image 4-2]

### Plaques de coupe rotatives :

1. Retirez la tête de fraisage comme décrit dans le paragraphe précédent : Remplacement ou remplacement de la tête de fraisage.
2. Serrez la tête de fraisage dans un étau sur le bord extérieur le plus éloigné.
3. Marquez le côté émoussé sur les 3 plaques de coupe.
4. Dévissez la vis de montage à l'aide de la clé Torx de type L fournie.
5. Prenez la plaque de coupe, tournez-la à 120° et remettez-la en place.
6. Serrez la vis de montage à l'aide de la clé Torx de type L fournie.
7. Remontez la tête de fraisage et les autres composants comme décrit dans le paragraphe précédent : Remplacement ou remplacement de la tête de fraisage.



**AVERTISSEMENT :** *Faites toujours pivoter les 3 plaques de coupe en même temps.*



**AVERTISSEMENT :** *Remplacez toujours les 3 plaques de coupe en même temps, en utilisant la même marque et le même type pour les 3 pièces.*

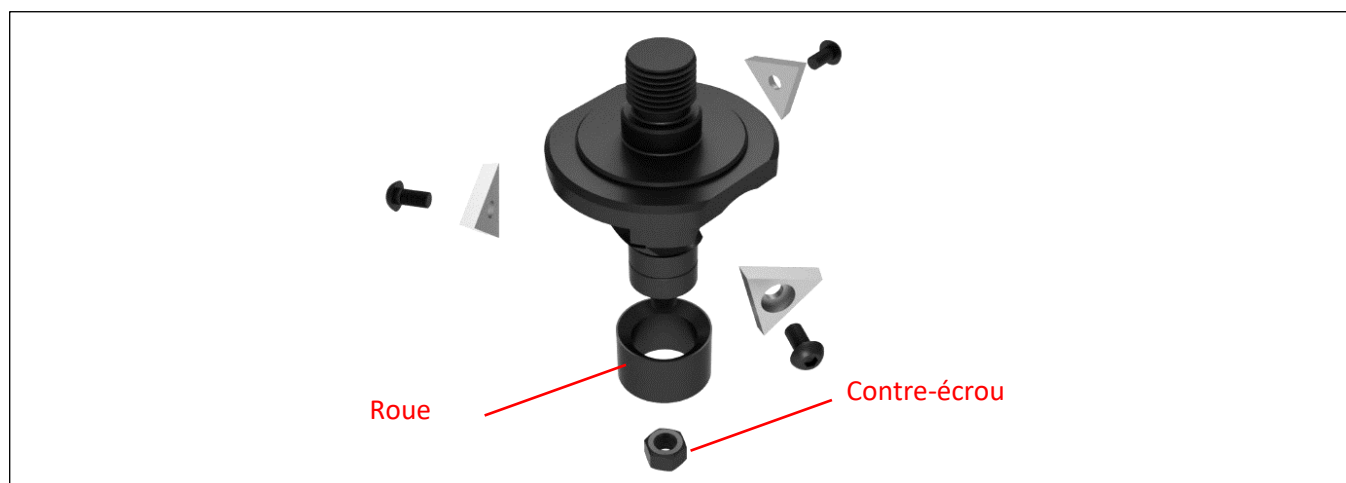
Une fois que les 3 côtés des plaques de coupe sont utilisés, ils doivent être remplacés. Utilisez des plaques de coupe officielles EUROBOOR pour garantir la même qualité et la même endurance.

#### Remplacement des plaques de coupe :

1. Dévisser la vis de montage à l'aide de la clé Torx de type L fournie.
2. Prenez l'ancienne plaque de coupe, mettez la pièce de rechange en place.
3. Serrez la vis de montage à l'aide de la clé Torx de type L fournie.

### 5.3 Remplacement de la roue

La roue contient 2 roulements qui sont soumis à une usure régulière. Une roue usée se traduit par une machine à fonctionnement approximatif et un biseau inégal. Il peut être remplacé comme suit :

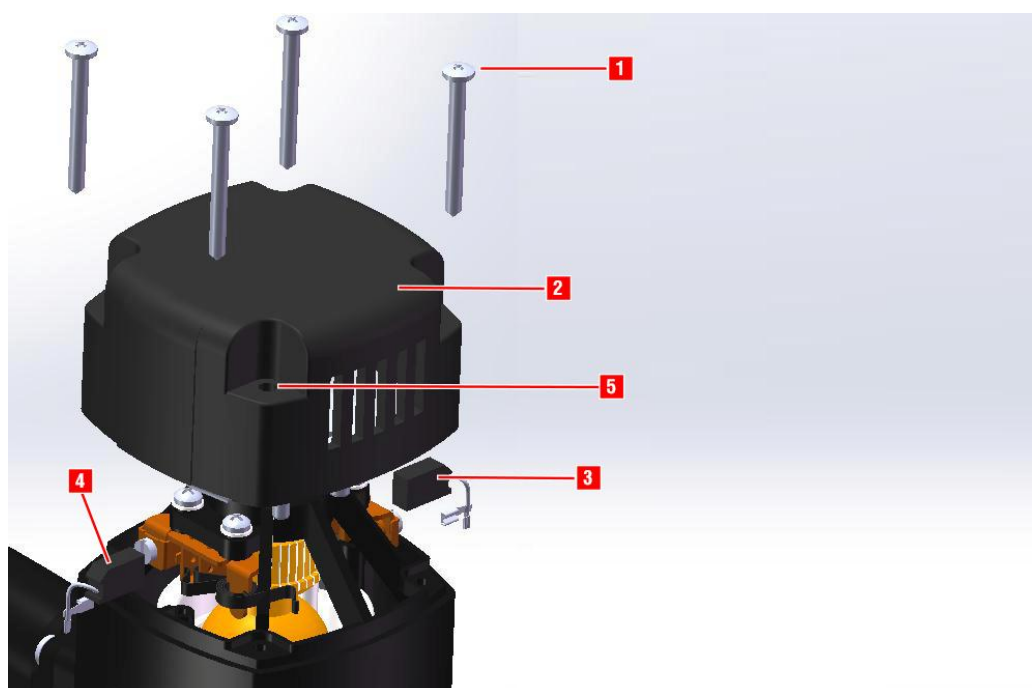


[image 4-3]

1. Retirez la tête de fraisage comme décrit dans le paragraphe : Remplacement ou remplacement de la tête de fraisage.
2. Serrez la tête de fraisage dans un étau sur le bord extérieur le plus éloigné.
3. Défaites le contre-écrou.
4. À l'aide d'un petit extracteur de poulie, retirez la roue avec ses roulements de la tête de fraisage.
5. Tapotez doucement la nouvelle roue avec les roulements en place.
6. Remplacez le contre-écrou et fixez-le.
7. Remontez la tête de fraisage et les autres composants comme décrit dans le paragraphe : Remplacement ou remplacement de la tête de fraisage.

## 5.4 Remplacement des balais de charbon

Les balais de charbon sont des pièces d'usure normales et peuvent avoir besoin d'être remplacés après une utilisation plus longue. Le moteur de la machine s'arrête chaque fois que les brosses sont usées. Pour éviter un arrêt soudain pendant le fonctionnement, il est conseillé de remplacer les balais de charbon lorsqu'ils atteignent leur limite d'usure.



[image 4-4]

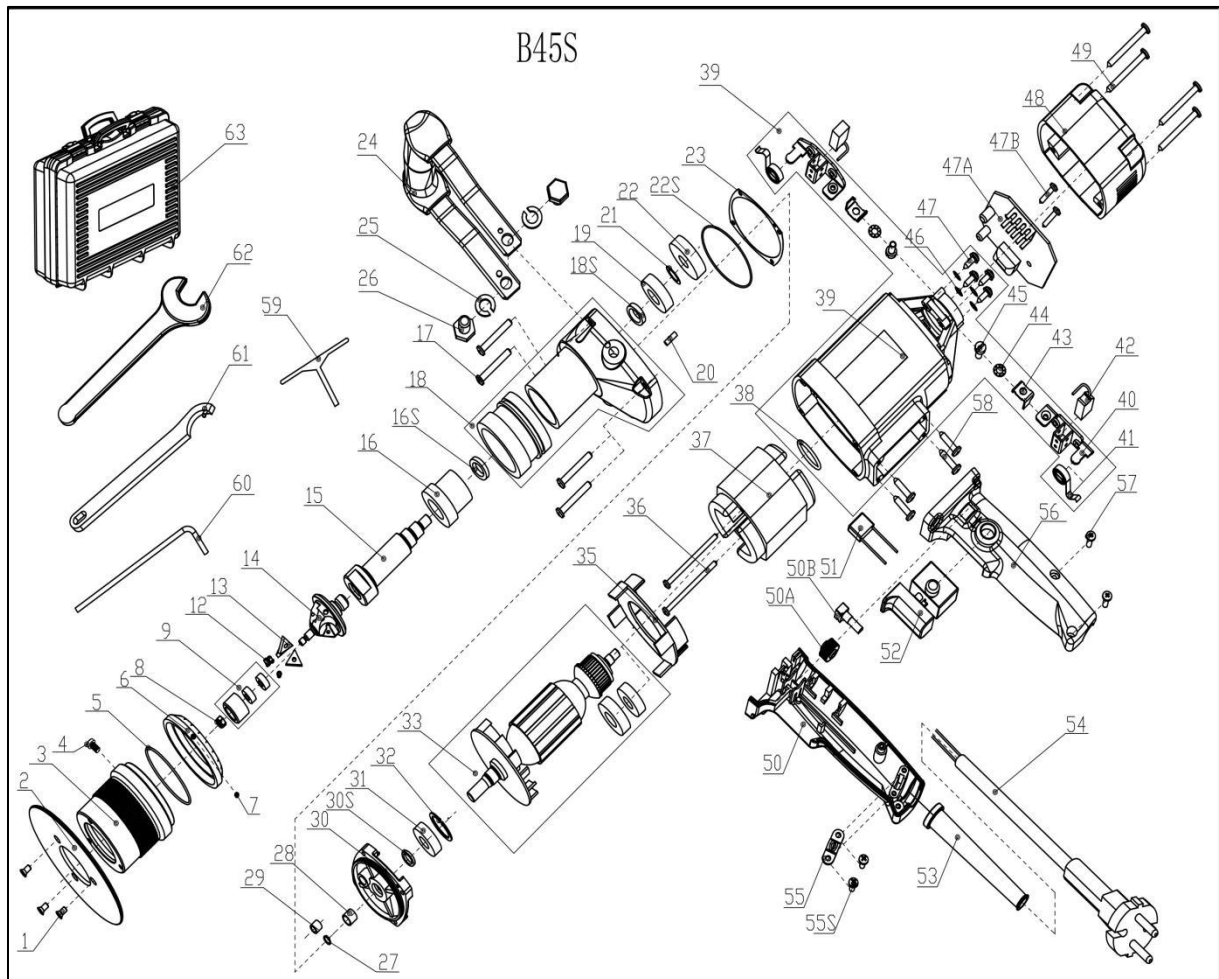
1. Dévissez les 4 vis du capot supérieur.
2. Prise du capot supérieur.
3. Retirez les anciens balais de charbon.
4. Placez les nouveaux balais de charbon dans les fentes prévues, en vous assurant qu'ils s'alignent correctement et glissent librement.
5. Remettez le capot supérieur et vissez les quatre vis.



**AVERTISSEMENT** : Remplacez toujours les balais de charbon par paire. Utilisez toujours des balais de charbon officiels EUROBOOR qui peuvent être commandés auprès de votre revendeur EUROBOOR.

## 6. Vue éclatée et liste des pièces de rechange

### 6.1 Vue éclatée



## 6.2 Liste des pièces de rechange

No.	Part number	Description	Qty
1	B45S.0003	Screw M4 x 8	3
2	B45S.0004.SET	Guide plate Set	1
3	B45S.0008	Connection sleeve	1
4	B45S.0016	Butterfly bolt M5 x 16	1
5	B45S.0006	O ring	1
6	B45S.0010	Dial ring	1
7	B45S.0136	Set screw M3 x 4	1
8	B45S.0001	Locknut M5	1
9	B45S.1012	Bush / nut set B45S	1
10	B45S.0002	Guide wheel 45°	1
	B45S.0002A	Guide wheel 30°	1
11	B45S.0126	Iron seal bearing	2
12	B45S.0017	Fixing screw Torx M3 x 6	3
13	LKS.20	Cutting plate 30°/45°	3
	LKS.20-R	Cutting plate R2.5	3
14	B45S.0019	Milling head 45°	1
	B45S.0019A	Milling head 30°	1
	B45S.0019B	Milling head R2.5	1
15	B45S.0014	Output shaft	1
16	B45S.0015	Combined bearing	1
16S	B45S.0013	Wool felt ring	1
17	B45S.0101	Screw M5 x 35	4
18	B45S.0036	Gearbox inc. Scale set	1
18S	B45S.0011	Oil bearing 20 x 28 x 6	1
19	B45S.0196	Sealed bearing 6002 DDU	1
20	032.0211	Casing pin 4 x 12	1
21	040.0181	Adapter ring	1
22	B45S.0186	Gear	1
22S	050.0071	O-ring 82 x 1.8	1
23	050.0207	Gasket middle	1
24	B45S.0315X	Handle	1
25	B45S.0106C	Spring washer	2
26	B45S.0106A	Screw M10 x 16	2
27	100.0571	Circlip 471 11 x 1	1
28	B45S.0020	Armature seal	1
29	040.0161	Needle bearing HK0810	1
30	B45S.0236X	Gear box cover	1
30S	050.0064	Oil bearing 15 x 21 x 3	1
31	050.9070	Bearing 6001V V	1
32	032.0166	Circlip 472/28/1.2	1
33	B45S.0032	Armature 220V	1
	B45S.0032A	Armature 110V	1

No.	Part number	Description	Qty
34	032.0126	Bearing 608ZZ 8 x 22 x 7	1
34S	050T.0180	Ring magnet	1
35	050.0261	Baffle	1
36	020.0024	Screw M4 x 60	2
37	B45S.0151	Field 220V	1
	B45S.0151A	Field 110V	1
38-41 + 43-47	050.0142	Housing	1
42	050.0147	Carbon brush set 220V	1
	050.0148	Carbon brush set 110V	1
47A	050T.0333	Speed control unit 220V	1
	050T.0334	Speed control unit 110V	1
47B	050T.0332	Screw for speed control unit	2
48	050.0111	End cover	1
49	050.0106	Screw 4.8 x 45	4
50	B45S.0027	Handle part right	1
50A	B45S.0035	Speed adjustment wheel	1
50B	100.4572	Speed potentiometer 100 K	1
51	B45S.B035	Capacitance unit	1
52	B45S.0023	Switch	1
53	B45S.0024	Main cable protection sleeve	1
54	020.0036	Main cable EU 220V	1
	020.0036/USA	Main cable USA 110V	1
	020.0036/UK 110-16A	Main cable UK 110V	1
	020.0036/AU	Main cable AU 220V	1
	020.0036/UK	Main cable UK 220V	1
55	B45S.0026	Press plate	1
55S	055.0022A	Screw M4 x 12	2
56	B45S.0021	Handle part left	1
57	032.0116	Screw M4 x 16	2
58	B45S.0012	Screw M5 x 20	4
59	B45S.0039	Wrench S4	1
60	B45S.0030	Wrench T10	1
61	B45S.0029	Cutter wrench 34/36	1
62	B45S.0028	Single open-end wrench 22	1
63	B45S.0106X	Machine case	1

## 7. Dépannage

Problème	Cause
Le moteur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Câblage endommagé ou défectueux</li> <li>• Les balais de charbon sont coincés ou usés</li> <li>• Interrupteur marche/arrêt défectueux</li> <li>• Unité de commande défectueuse</li> <li>• Armature et/ou champ défectueux</li> </ul>
Moteur qui tourne brutalement et/ou qui se bloque	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Broche pliée</li> <li>• L'arbre qui s'étend du moteur est plié</li> </ul>
Le moteur bourdonne, de grosses étincelles et le moteur n'a aucune force	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Armature endommagée (brûlée)</li> <li>• Brûlé sur le terrain</li> <li>• Balais de charbon usés</li> </ul>
Surchauffe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouches d'aération du carter du moteur bloquées</li> <li>• Forcer l'outil à travailler trop vite</li> </ul>
L'outil ne biseau pas efficacement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'accessoire peut être endommagé, usé ou l'outil est utilisé sur le mauvais type de matériau.</li> </ul>

Si l'un des problèmes que vous rencontrez avec votre EUROBOOR B45S ne peut pas être résolu à l'aide de ce guide de dépannage, veuillez vous adresser à votre distributeur EUROBOOR.

## 8. Garantie et service

### Garantie

EUROBOOR B.V. garantit que cette machine à chanfreiner est exempte de défauts de matériaux et d'erreurs de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat. Cette période de 12 mois peut être prolongée à 24 mois au total en enregistrant le produit sur notre site internet : <https://EUROBOOR.com/support/register/>

Matricule:	<input type="text"/>
Date d'achat :	<input type="text" value="/ /"/>

### Service

Pour maximiser la durée de vie de votre chanfreineuse EUROBOOR, utilisez toujours le service et les pièces d'un canal de distribution officiel EUROBOOR. Si vous en avez besoin, contactez toujours le point de vente d'origine ou, s'il n'existe plus, le distributeur des produits EUROBOOR dans votre pays.

## 9. Attestation

### 9.1 Déclaration CE de conformité

EUROBOOR BV déclare que l'appareil suivant est conforme aux exigences de base de sécurité et de santé appropriées des directives CE basées sur sa conception et son type, telles que mises en circulation par EUROBOOR BV.

<i>Désignation/fonction</i>	Machine à chanfreiner
<i>Marque</i>	EUROBOOR
<i>Types</i>	B45S
<i>Notations et principe</i>	220 à 230 V CA, 50 à 60 Hz, classe II
<i>Caractéristiques</i>	Puissance 1 150 W Vitesse 1 750 – 5 250 tr/min (à vide)
<i>Normes utilisées</i>	EN 55014-1:2017 EN CEI 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 CEI 62841-1 : 2014, COR1 : 2014, COR2 : 2015
<i>Numéros du rapport :</i>	4789544699-1 / 4789275120.1.1-04 / 4789275120.2.1-04
<i>Laboratoire d'essais</i>	UL-CCIC Company Limited

Zoetermeer, 04 février 2022

Albert Koster



Directeur général

## 9.2 Certificat de conformité : États-Unis / Canada

### 9.2.1 États-Unis

N° de certificat : UL-US-2142036-0

Titulaire du certificat : EUROBOOR B.V.  
Kryptonstraat 110, 2718 TD Zoetermeer, Pays-Bas

Produit certifié : Chanfreineuse de classe II

Désignation du modèle : B45, B45S

Normes respectées : UL 62841-1, 1ère éd., Date de publication : 2015-02-20, Date de révision : 2020-08-21La ou les normes énumérées ici reflètent l'état au moment de la publication de ce certificat.

Date de délivrance : 08-09-2021

Type de certificat : Marque UL US

**Certificat de conformité à la norme américaine**Le certificat est basé sur une norme nationale américaine valide et applicable, en combinaison avec tous les services connexes tels que les inspections régulières de l'usine. La marque de test UL est la preuve de la conformité aux normes nationales américaines. Il montre à l'acheteur, au client, à l'autorité locale compétente ou au consommateur qu'un appareil a été testé avec succès et certifié par un laboratoire d'essai impartial et indépendant. Le principe de l'intégration de contrôles ponctuels réguliers dans une approbation garantit à la fois au client et à l'acheteur une conformité continue. Ce système garantit la qualité de la marque de test et représente donc un outil de marketing crédible.

## 9.2.2 Le Canada

N° de certificat	Référence UL-CA-2135276-0
Titulaire du certificat :	EUROBOOR B.V. Kryptonstraat 110, 2718 TD Zoetermeer, Pays-Bas
Produit certifié :	Chanfreineuse de classe II
Désignation du modèle :	B45, B45S
Normes respectées :	CAN/CSA C22.2 NO. 62841-2-1, 1re éd., Date de sortie : 2018-04-30La ou les normes énumérées ici reflètent l'état au moment de la délivrance de ce certificat.
Date de délivrance :	08-09-2021
Type de certificat :	Marque UL CA

### **Approbation pour le marché canadien**

Cette marque d'essai accréditée, appelée marque UL, sert de preuve de conformité aux normes nationales canadiennes établies par le Conseil canadien des normes (CCN). Les organismes de réglementation provinciaux de partout au Canada reconnaissent la marque UL comme preuve de la conformité du produit aux exigences réglementaires et réglementaires obligatoires du Canada. Les acheteurs au détail l'acceptent sur les produits qu'ils s'approvisionnent. Les consommateurs le reconnaissent sur les produits qu'ils achètent comme un symbole de sécurité. Les produits certifiés peuvent être étiquetés avec une marque de test.